



## قانونی مدد

گر آپ کو اپنے آبائی ملک میں واپسی پر  
نقصان پہنچنے کا اندیشہ ہے، تو آپ  
مفت قانونی مدد حاصل کر سکتے ہیں۔

تحریری و زبانی ترجمے کی خدمات

131 450 



## ASRC کا ہیومن رائٹس لاء پروگرام (HRLP)

ہماری لیگل سروس اپائنٹمنٹ کے بغیر دستیاب نہیں ہے۔ براہ کرم ہمیں کال کریں۔

دن: پیر، منگل، جمعرات اور جمعہ (بدھ کو بند)

اوقات: 10.00 بجے صبح - 12.30 بجے دوپہر

فون: 9274 9889 (03)

ای میل: [legal@asrc.org.au](mailto:legal@asrc.org.au)

ویب سائٹ: [asrc.org.au/get-help/legal-help/](http://asrc.org.au/get-help/legal-help/)

### تیار کرنے کے لئے دستاویزات:

#### تصویری شناخت

مثلاً: عمر کا ثبوت، ڈرائیور لائسنس، امیگریشن کارڈ، پاسپورٹ،

Titre de Voyage (TDV)

وقت کے حوالے سے مخصوص آخری تاریخ کو ظاہر کرنے والی دستاویزات

مثلاً: انٹرویو، سماعت کی دستاویز

دستاویزات جو آپ کے ویزا کی موجودہ صورتحال کو ظاہر کرتی ہوں

مثلاً: ویزا درخواست، ایڈمنسٹریشن اپیل ٹریبونل (AAT) کا ریویو،

امیگریشن اسسمنٹ اتھارٹی (IAA) کا ریویو،

کورٹ میں درخواست

آپ کے حالات پر انحصار کرتے ہوئے، ہم نمائندگی، محدود مدد، مشورہ اور معلومات  
فراہم کر سکتے ہیں۔

### کیا توقع رکھی جائے:

- ہم آپ کی جلد از جلد مدد فراہم کرنے کی کوشش کریں گے
- ہم آپ کی آخری تاریخ کو مدنظر رکھیں گے
- ہماری قانونی ٹیم کی طلب بہت زیادہ ہے
- ہمیں جواب دینے میں وقت لگ سکتا ہے
- مزید دستاویزات فراہم کرنے سے ہم زیادہ مؤثر طریقے سے جواب دینے کے قابل ہو جاتے ہیں۔
- اگر آپ پہلے سے ہی ہم سے مدد حاصل کر رہے ہیں، تو براہ کرم آپ ہماری جانب سے رابطہ کرنے کا انتظار کریں

براہ کرم نوٹ کریں کہ ہماری قانونی ٹیم کی مانگ بہت زیادہ ہے اور ممکن ہے کہ ہم فوری  
طور پر آپ کی مدد نہ کر سکتے ہوں۔

## نجی وکلاء (خدمت کے لیے فیس)

نجی وکلاء مشورہ اور نمائندگی فراہم کر سکتے ہیں، لیکن وہ قانونی یا پیشہ ورانہ فیسیں لیں گے۔ اخلاقی، باخبر مشورہ لینا ضروری ہے، کیونکہ ناقص مشورے کے سنگین نتائج ہو سکتے ہیں۔ ہم ایک ایسی فرم کا انتخاب کرنے کی سفارش کرتے ہیں جن کے پاس کوئی لا انسٹی ٹیوٹ ایکریڈیٹڈ امیگریشن لاء اسپیشلسٹ ہو۔

وکلاء کو اپنی فیس واضح طور پر بیان کرنی چاہیے اور پیشہ ورانہ معیارات پر عمل کرنا چاہیے۔ مزید معلومات کے لیے، ملاحظہ کریں:

[www.lsbcc.vic.gov.au/consumers/choosing-and-working-your-lawyer](http://www.lsbcc.vic.gov.au/consumers/choosing-and-working-your-lawyer)

اگر آپ کسی وکیل کی خدمت سے ناخوش ہیں تو آپ کو اس وکیل کو برقرار رکھنے کی ضرورت نہیں ہے۔

ASRC نیچے درج معاملات میں مدد کے لیے ذیل میں درج وکلاء کی سفارش کرتا ہے:

- پروٹیکشن ویزا کی درخواستیں اور انٹرویوز
- ٹریبونل ریویوز اور عدالتی اپیلیں
- منسٹریل انٹرویشن کی درخواستیں
- فیملی، اسکولڈ، ورک، اور اسٹوڈنٹ ویزے
- صحت یا کردار کے پیچیدہ معاملات
- ویزا منسوخیوں اور منفی معلومات کا جواب دینا

| نام                               | فون            | ای میل                       | مقام             |
|-----------------------------------|----------------|------------------------------|------------------|
| Carina Ford امیگریشن لائزر        | (03) 9396 0207 | office@carinafordlawyers.com | Footscray        |
| Clothier اینڈرسن اینڈ ایسوسی ایٹس | (03) 9347 4022 | info@clothieranderson.com.au | Carlton          |
| Hannan Tew لائزر                  | (03) 9016 0484 | info@hannantew.com.au        | میلبورن سی بی ڈی |
| Farrell Rose مائیگریشن لائزر      | (03) 7002 5217 | admin@farrellrose.com.au     | میلبورن یا سڈنی  |
| Erskine Rodan اینڈ ایسوسی ایٹس    | (03) 9329 8744 | info@erskinerodan.com.au     | نارتھ میلبورن    |

مائیگریشن وکلاء کو مائیگریشن کے بارے میں مشورہ دینے کے لیے مائیگریشن ایجنٹ کے طور پر رجسٹر ہونے کی ضرورت نہیں ہوتی ہے۔ تاہم، آپ کو صرف درج ذیل سے مشورہ قبول کرنا چاہیے:

- مائیگریشن یا ریفوجی لائزر، یا
- رجسٹرڈ مائیگریشن ایجنٹس

آپ یہاں جا کر چیک کر سکتے ہیں کہ آیا کوئی رجسٹر شدہ ہے:

وکلاء: [www.lsbcc.vic.gov.au/register-of-lawyers](http://www.lsbcc.vic.gov.au/register-of-lawyers)

مائیگریشن ایجنٹس: [www.portal.mara.gov.au/searchtheregister-of-migration-agents/](http://www.portal.mara.gov.au/searchtheregister-of-migration-agents/)

## مفت قانونی خدمات

قابل اعتماد خدمات جن کا ASRC سے تعلق نہیں ہے

### وکٹورین لیگل ایڈ

ٹیلی فون/آن لائن ایڈوائس لائن

دن: سوموار - جمعہ

اوقات کار: 8.00 بجے صبح - 6.00 بجے شام

فون: 1300 792 387

ویب سائٹ: [www.legalaid.vic.gov.au](http://www.legalaid.vic.gov.au)

### ریفوجی لیگل

ٹیلی فون ایڈوائس لائن

دن: بدھ اور جمعہ

اوقات کار: 10.00 بجے صبح - 2.00 بجے دوپہر

فون: (03) 9413 0100

ای میل: [refugeelegal@refugeelegal.org.au](mailto:refugeelegal@refugeelegal.org.au)

ویب سائٹ: [www.refugeelegal.org.au](http://www.refugeelegal.org.au)